

加拿大与澳大利亚关于乳制品问题的双边换文

加拿大致函澳大利亚

尊敬的 [姓名]:

值此《跨太平洋伙伴关系协定》(TPP 协定)签署之际,我荣幸地对加拿大政府和澳大利亚政府在 TPP 协定谈判过程中达成的以下谅解予以确认:

加拿大确认,包括在 HS 第 3504 章下进口的浓缩牛奶蛋白等澳大利亚乳制品可在加拿大被最大限度地用于包括乳酪制作在内的乳制品的加工处理。

本谅解的任何内容无意减损在世贸组织《实施卫生与植物卫生措施协定》(SPS 协定)和《技术性贸易壁垒协定》(TBT 协定)下的任何权利或义务。

我愿进一步提议,本函英、法文同等作准,并将与您关于贵国政府同意本谅解的确认复函构成我们两国政府间的谅解。该谅解将于 TPP 协定实施首日生效,适用于加拿大和澳大利亚。

您真诚的,

[姓名]

澳大利亚回函加拿大

尊敬的 [姓名]:

我荣幸地确认已收到您的来函，内容如下:

“值此《跨太平洋伙伴关系协定》(TPP 协定)签署之际，我荣幸地对加拿大政府和澳大利亚政府在 TPP 协定谈判过程中达成的以下谅解予以确认:

加拿大确认，包括在 HS 第 3504 章下进口的浓缩牛奶蛋白等澳大利亚乳制品可在加拿大被最大限度地用于包括乳酪制作在内的乳制品的加工处理。

本谅解的任何内容无意减损在世贸组织《实施卫生与植物卫生措施协定》(SPS 协定)和《技术性贸易壁垒协定》(TBT 协定)下的任何权利或义务。

我愿进一步提议，本函英、法文同等作准，并将与您关于贵国政府同意本谅解的确认复函构成我们两国政府间的谅解。该谅解将于 TPP 协定实施首日生效，适用于加拿大和澳大利亚。”

我愿进一步确认，上述内容反映了澳大利亚政府和加拿大政府在 TPP 协定谈判期间达成的谅解，并确认您的来函英、法文同等作准，与此复函构成我们两国政府之间的谅解。

您真诚的，

[姓名]